

puguin connectar al sistema TARGET. La implantació d'aquest aspecte no requereix, no obstant això, una modificació específica de la normativa del Servei de Liquidació del Banc d'Espanya (SLBE).

D'altra banda, es modifiquen aspectes relatius al sistema de compensació en cas de mal funcionament del sistema TARGET, de manera que tant l'entitat emissora com la receptora d'una ordre de pagament puguin reclamar una compensació per les seves despeses d'administració. El Banc d'Espanya, en ús de l'habilitació normativa que estableixen els articles 3 i 16 de la seva Llei d'autonomia, Llei 13/1994, d'1 de juny, dicta la present Circular que té per objecte la incorporació d'aquests canvis a la normativa del SLBE, mitjançant la modificació de la Circular del Banc d'Espanya 2/2003, de 24 de juny.

Norma primera. Sistema de compensació de TARGET.

S'introdueixen les modificacions següents a la norma primera de la Circular del Banc d'Espanya 2/2003, de 24 de juny:

1. Es fa la redacció següent de l'apartat 2, «Condicions per a l'aplicació del sistema de compensació»:

«a) Una reclamació de compensació en concepte d'interessos i de despeses d'administració realitzada per una entitat emissora d'una ordre de pagament és considerada pel SEBC sempre que, com a conseqüència del mal funcionament de TARGET:

- i. l'ordre de pagament no sigui completament processada en la data escaient, o
- ii. el participant afectat pugui acreditar que, tenint la intenció d'introduir una ordre en el sistema, no va poder fer-ho en la data desitjada, a causa de la interrupció en el funcionament d'algun dels sistemes integrats a TARGET.

b) Una reclamació de compensació en concepte de despeses d'administració realitzada per una entitat receptora d'una ordre de pagament és considerada pel SEBC sempre que, com a conseqüència del mal funcionament de TARGET, el participant no hagi rebut un pagament per TARGET que esperava rebre el dia en què es va produir el mal funcionament del sistema. En aquest cas, una reclamació de compensació en concepte d'interessos també és considerada pel SEBC si:

- i. el participant ha recorregut a la facilitat marginal de crèdit o si, tractant-se d'un participant sense accés a aquesta facilitat, té un saldo deutor en finalitzar la sessió, veu transformat el seu crèdit intradia en crèdit a un dia o ha hagut d'obtenir crèdit del seu banc central nacional; i
- ii. el sistema de pagaments nacional que va patir el mal funcionament és el de l'entitat receptora o, en cas que no sigui així, el mal funcionament del sistema s'ha produït a última hora de la sessió de TARGET, de manera que és tècnicament impossible per a l'entitat receptora acudir al mercat monetari.»

2. Es fa la redacció següent de l'apartat 3.1.b):

«b) Les despeses d'administració queden establertes en 50 euros per a la primera ordre de pagament no completada en la data escaient amb cada entitat receptora, 25 euros per a les següents quatre ordres dirigides a la mateixa entitat receptora, i 12,50 euros per cada ordre de pagament addicional en les mateixes circumstàncies.»

3. Es fa la redacció següent de l'apartat 3.2, «Compensació a entitats receptores d'ordres de pagament»:

«a) L'oferta de compensació que faci el SEBC a entitats receptores d'ordres de pagament en el marc d'aquesta Circular consisteix en el pagament d'unes despeses d'administració, o en el pagament d'unes despeses d'administració més una compensació en concepte d'interessos.

b) L'import de les despeses d'administració s'estableix de conformitat amb el que estableix l'apartat 3.1.b) anterior, i s'han d'entendre les referències a entitats receptores com a entitats emissores d'ordres de pagament.

c) La compensació en concepte d'interessos es determina aplicant un tipus d'interès a l'import pel qual l'entitat afectada hagi acudit a la facilitat marginal de crèdit, per cada dia del període de mal funcionament [definit de conformitat amb el que estableix l'apartat 3.1.c) anterior].

L'esmentat tipus es calcula com la diferència entre el tipus d'interès de la facilitat marginal de crèdit i el tipus de referència que defineix l'apartat 3.1.c) anterior.

d) En el cas d'entitats receptores que no siguin contrapart de l'eurosistema en operacions de política monetària i que, com a conseqüència del mal funcionament, hagin finalitzat la sessió amb saldo deutor, hagin transformat crèdit intradia en crèdit a un dia o hagin obtingut fons a crèdit del banc central nacional, la part del tipus d'interès aplicat que estigui per damunt del tipus del facilitat marginal de crèdit no es té en compte als efectes dels càlculs que estableix l'apartat c) anterior. A més, l'existència de saldo deutor, l'esmentada transformació del crèdit intradia o el recurs al crèdit del banc central no es consideren a efectes del còmput d'incidències similars que els participants esmentats estan sotmesos, segons el que regula la norma tercera de la CBE 11/1998, de 23 de desembre.»

Norma segona. Aplicacions tècniques.

El Banc d'Espanya estableix les «Aplicacions tècniques» que siguin necessàries per a l'aplicabilitat d'aquesta Circular.

Norma final. Entrada en vigor.

Aquesta Circular entra en vigor l'1 d'agost de 2004.

Madrid, 23 de juliol de 2004.—El governador, Jaime Caruana Lacorte.

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

14245 REIAL DECRET 1780/2004, de 30 de juliol, sobre el desenvolupament i seguiment de les campanyes de determinats cítrics enviats a la transformació. («BOE» 184, de 31-7-2004.)

El Reglament (CE) núm. 1092/2001 de la Comissió, de 30 de maig de 2001, pel qual s'estableixen les disposicions d'aplicació del Reglament (CE) núm. 2202/96 del Consell, pel qual s'estableix un règim d'ajuda als productors de determinats cítrics, ha estat derogat recent-

ment en nom de la claredat i la racionalitat i substituït pel Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, d'1 de desembre de 2003, relatiu a les disposicions d'aplicació del Reglament (CE) núm. 2202/96 del Consell, que segueix concretant determinats aspectes i establint-ne d'altres que l'Estat membre ha d'estar o està facultat per desenvolupar.

Els apartats 1 i 2 de l'article 5 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, d'1 de desembre de 2003, disposen que els transformadors que vulguin participar per primera vegada en el règim d'ajudes han de presentar una sol·licitud d'autorització davant les autoritats competents abans de la data que l'Estat membre determini. Aquesta sol·licitud ha de fer referència a la capacitat horària d'industrialització. Amb l'acceptació d'aquesta documentació, els interessats hauran complert les condicions exigides per a la seva autorització.

A l'article 13 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, d'1 de desembre de 2003, s'estableix que els transformadors i les organitzacions de productors que vulguin participar en el règim d'ajuda han de comunicar-ho a l'autoritat competent, i que els estats membres poden eximir d'aquesta obligació els operadors que habitualment participin en aquest règim.

En relació amb la possibilitat que ofereix l'apartat 3 de l'article 5 del Reglament (CE) núm. 2202/96 que els estats membres puguin dividir el seu llindar nacional previst per a petits cítrics en dos subllindars, un per als destinats a la transformació en grills i l'altre per als destinats a la transformació en suc, es prorroga l'existència dels dos subllindars, amb les mateixes quantitats que han estat vigents en campanyes anteriors, ja que es manté la necessitat de protegir el nivell d'ajuda que han de percebre les organitzacions de productors que lliurin satsumes i clementines per transformar-les en grills.

L'aplicació d'aquest règim d'ajuda requereix l'existència d'un contracte que compleixi el contingut mínim que estableix l'article 7 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, d'1 de desembre de 2003. Si hi ha un contracte tipus homologat per a l'espècie cítricola de què es tracti, el contracte ha de contenir, a més, les dades i condicions que s'hi inclouen.

L'article 10 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 concedeix als estats membres la potestat d'establir les dates límit en què s'han de subscriure els contractes a curt termini. Per part seva, l'article 8 permet que els estats membres adoptin disposicions complementàries en matèria de contractes. El període de lliurament a la transformació constitueix un factor important en el desenvolupament de la campanya, per la qual cosa convé regular-lo establint dos subperíodes de lliurament. Aquests subperíodes estarien relacionats amb els contractes de durada compresa entre cinc i set mesos complets i consecutius, i s'han d'establir les dates límit respectives per a tots dos subperíodes.

L'article 39 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 estableix els terminis dins dels quals l'Estat membre ha de fer determinades notificacions a la Comissió Europea, per la qual cosa és necessari fixar les dates límit abans de les quals les comunitats autònomes han de remetre aquesta informació a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, perquè es puguin complir els terminis esmentats.

En l'elaboració d'aquest Reial decret han estat consultades les comunitats autònomes i els sectors afectats.

En virtut d'això, a proposta de la ministra d'Agricultura, Pesca i Alimentació, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 30 de juliol de 2004,

DISPOSO:

Article 1. *Objecte.*

Mitjançant aquest Reial decret es desenvolupen determinades condicions que contenen el Reglament (CE) núm. 2202/96 del Consell, de 28 d'octubre de 1996, pel qual s'estableix un règim d'ajuda als productors de determinats cítrics, i el Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, d'1 de desembre de 2003, relatiu a les disposicions d'aplicació del Reglament (CE) núm. 2202/96 del Consell.

Article 2. *Autoritat competent.*

Les comunicacions, informacions, sol·licituds d'ajuda i documents exigits pel Reglament (CE) núm. 2111/2003 els han d'adreçar les organitzacions de productors a l'òrgan competent a la comunitat autònoma en què radiqui la seva seu social, i els transformadors, a l'òrgan competent a la comunitat autònoma en què hi hagi les fàbriques on es porti a terme la transformació. Aquests òrgans han de gestionar les ajudes, així com les actuacions restants dels interessats.

Article 3. *Sol·licituds de participació en el règim d'ajudes dels transformadors.*

1. Els transformadors de taronges dolces, mandarinines, clementines, satsumes, llimones, aranges i pomes que vulguin participar per primera vegada en el règim d'ajudes han de presentar una sol·licitud a l'autoritat competent fins al 14 d'agost, inclusivament.

S'entén que un transformador participa per primera vegada en el règim d'ajudes quan no hagi subscrit cap contracte per al producte o tipus d'elaborat de què es tracti en, almenys, una de les tres campanyes precedents a la que hagi de començar, incloses les regides pel Reglament (CE) núm. 1092/2001 de la Comissió, de 30 de maig de 2001.

2. La sol·licitud de participació en el règim d'ajudes ha de contenir, almenys, les dades que figuren a l'annex I, i pot comprendre una o diverses campanyes o un període il·limitat.

Juntament amb la sol·licitud, els transformadors han de justificar la capacitat de transformació per hora del producte per obtenir grills i la capacitat d'extracció, pasteurització i concentració per hora per elaborar suc, segons el tipus d'elaborat corresponent, de cadascuna de les seves fàbriques. L'acreditació d'aquests punts ha de contenir, almenys, les dades que figuren a l'annex II.

Article 4. *Comunicacions de participació en el règim d'ajudes per part de les organitzacions de productors.*

1. Les organitzacions de productors que vulguin participar en aquest règim d'ajudes, fent contractes, ho han de comunicar a l'autoritat competent dins el termini que preveu l'article 13 del Reglament (CE) núm. 2111/2003.

2. La comunicació ha de contenir, almenys, les dades que figuren a l'annex III, i pot comprendre una o diverses campanyes o un període il·limitat.

Article 5. *Transformadors i organitzacions de productors que hagin participat anteriorment en el règim d'ajudes.*

1. Els transformadors que hagin subscrit algun contracte per al producte o tipus d'elaborat de què es tracti

en, almenys, una de les tres campanyes precedents a la que ha de començar, incloses les regides pel Reglament (CE) núm. 1092/2001 de la Comissió, de 30 de maig de 2001, no han de sol·licitar l'autorització a què es refereix l'article 3 ni fer la comunicació que preveu l'article 13 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, d'1 de desembre de 2003.

No obstant això, han de comunicar a l'autoritat competent, fins al 14 d'agost inclusivament, els canvis que hi ha hagut en la informació que van aportar per obtenir l'autorització corresponent.

2. Les organitzacions de productors que hagin formalitzat algun contracte per al producte o tipus d'elaborat de què es tracti en, almenys, una de les tres campanyes precedents a la que ha de començar queden eximits de l'obligació de realitzar la comunicació a què es refereix l'article 4.

En cas que s'hagin produït canvis en la informació que van aportar, han de comunicar-ho a l'autoritat competent amb una antelació mínima de 20 dies a l'inici de la campanya.

Article 6. *Subllindar de petits cítrics.*

1. S'estableixen dos subllindars del lindar nacional de petits cítrics: un, per als destinats a la transformació en grills, i l'altre, per als destinats a la transformació en sucs.

2. Les quantitats de fruita fresca que corresponen a cada subllindar són les següents:

1r Clementines i mandarines destinades a sucs: 144.381 tones.

2n Satsumes i clementines destinades a grills: 125.805 tones.

Article 7. *Contractes.*

1. Els contractes per a la transformació de cítrics entre els transformadors i les organitzacions de productors que es vulguin beneficiar del règim comunitari d'ajuda s'han de fer per escrit i han de contenir, almenys, les dades i condicions que figurin en els respectius models de contracte tipus homologat.

2. En els casos en què no s'hagi homologat un contracte tipus, els contractes han de contenir, com a mínim, les dades i condicions que exigeix l'article 7 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió.

3. L'organització de productors signatària del contracte, amb l'assignació prèvia del número d'identificació, ha de presentar el contracte esmentat, juntament amb els exemplars pertinents, a l'autoritat competent.

Aquesta autoritat ha de tornar el seu exemplar a l'organització de productors i ha de procedir a remetre, en el termini de 15 dies hàbils des de la seva presentació, els altres exemplars als destinataris respectius.

4. Els contractes a curt termini s'han de subscriure:

a) En el cas dels contractes que cobreixin, almenys, vuit mesos complets i consecutius, com a molt tard l'1 de novembre.

b) En el cas dels contractes que cobreixin entre cinc i set mesos complets i consecutius:

1r Com a molt tard l'1 de novembre, en el cas dels productes que s'hagin de lliurar a la indústria fins al 31 de març, inclusivament.

2n Com a molt tard el 28 de febrer, en el cas dels productes que s'hagin de lliurar a la indústria des de l'1 d'abril fins al final de la campanya.

5. Les clàusules addicionals i els acords a què es refereixen els articles 11 i 15 del Reglament (CE) núm.

2111/2003 de la Comissió, respectivament, poden ser homologats en els termes que preveu la normativa reguladora dels contractes tipus de productes agroalimentaris.

Article 8. *Informacions i comunicacions.*

1. L'autoritat competent a cada comunitat autònoma ha de ser informada pels òrgans administratius competents d'aquesta o, si s'escau, de l'Estat, sobre:

a) La declaració d'extinció del reconeixement a una organització de productors.

b) L'exclusió d'una organització de productors o d'un transformador del règim d'ajudes, com a conseqüència d'un procediment sancionador.

2. Les autoritats competents han de remetre a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació la relació dels transformadors autoritzats i les localitats on estiguin ubicades les seves fàbriques, almenys amb set dies d'antelació a la data límit a què es refereix el paràgraf segon de l'article 5.2 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió.

3. Les autoritats competents han de remetre a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, en el termini de set dies a partir de la data límit a què es refereix l'article 13 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, les relacions d'organitzacions de productors i de transformadors que puguin participar en el règim d'ajuda de cadascun dels productes.

4. La Direcció General d'Agricultura ha de mantenir actualitzades, tenint en compte la informació rebuda en virtut del que disposa l'apartat anterior, les relacions d'organitzacions de productors i de transformadors que puguin participar en els règims d'ajudes en cada campanya de comercialització.

5. Les autoritats competents han de remetre a la Direcció General d'Agricultura la informació requerida a l'article 39.1.b) i c) del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, almenys, amb 10 dies d'antelació a les dates que estableix l'esmentat article, per efectuar les notificacions corresponents a la Comissió Europea.

6. Les autoritats competents han de remetre a la Direcció General d'Agricultura la informació requerida a l'article 39.2 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, almenys amb 20 dies d'antelació a les dates que estableix l'article esmentat, per efectuar les corresponents notificacions a la Comissió Europea.

7. Per tal de donar compliment a l'article 39 del Reglament (CE) núm. 2111/2003 de la Comissió, la Direcció General d'Agricultura ha de notificar a la Comissió Europea, a través de la via corresponent, els punts següents:

a) L'establiment dels dos subllindars de petits cítrics enviats a la transformació i les quantitats per al subllindar d'aquells destinats a la transformació en grills i per al subllindar dels destinats a la transformació en sucs, d'acord amb l'apartat 1.a) del mateix article.

b) La informació relativa al desenvolupament de la campanya, d'acord amb els apartats 1.b), 1.c) i 2 del mateix article.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queda derogada l'Ordre de 17 de setembre de 2001, per la qual es concreten alguns aspectes del Reglament (CE) núm. 1092/2001 en relació amb el desenvolupament i seguiment de les campanyes de determinats cítrics enviats a la transformació.

Disposició final primera. *Títol competencial.*

Aquest Reial decret té caràcter de normativa bàsica i es dicta de conformitat amb el que estableix l'article 149.1.13a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica.

Disposició final segona. *Aplicació i facultat de desplegament.*

1. Es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per adoptar, en l'àmbit de les seves competències, les mesures necessàries per a l'aplicació d'aquest Reial decret, així com per a la modificació dels seus annexos o per incloure-hi altres annexos nous que recullin, almenys, les dades necessàries per complir la normativa comunitària.

2. Es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació perquè estableixi les quantitats de cada sub-

llindar de petits cítrics i, si s'escau, per disposar, d'acord amb el que disposa la normativa comunitària, la inaplicació del règim de subllindars de petits cítrics per a una o diverses campanyes.

3. Per a cada campanya i per als productes que es consideri, es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per modificar les dates que estableix aquest Reial decret.

Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Palma de Mallorca, 30 de juliol de 2004.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Agricultura, Pesca
i Alimentació,

ELENA ESPINOSA MANGANA

ANNEX I

Sol·licitud de participació en el pla d'ajudes

L'empresa transformadora,
 amb CIF/NIF núm. amb domicili a,
 localitat de/d', província de/d', tel.:,
 fax:, representada pel Sr./per la Sra., en qualitat
 de (1) d'aquella.

EXPOSA

Que és titular d'una factoria en règim de propietat/arrendament la fotocòpia del contracte del qual s'adjunta (ratlleu el que no escaigui), situada a,
 localitat de/d', província de/d', en la qual realitzarà la/les campanya/es
 d'industrialització que es comunica/quen.

Que adjunta certificat expedit per (2)
 relatiu a la capacitat industrial de transformació.

Que coneix i es compromet a complir les disposicions oficials de regulació i desenvolupament de la campanya dels productes que es comuniquen.

COMUNICA

Que es vol acollir al règim d'ajuda establert pel Reglament (CE) núm. 2202/96 del Consell, a:

- La pròxima campanya
- Les pròximes campanyes,,
- Les pròximes campanyes i següents.

(Ratlleu el que no escaigui)

Per a la fabricació de:

- Taronges dolces, mandarines i/o clementines per a la seva transformació en sucs.
- Llimones per a la seva transformació en sucs.
- Aranges i pomelos per a la seva transformació en sucs.
- Clementines i/o satsumes per a la seva transformació en grills.

(Ratlleu el que no escaigui)

....., el/l' de/d' de 20...

Il·lm. Sr.

(1) Propietari, administrador únic, copartípic, director...

(2) Autoritat competent.

ANNEX II

El senyor/La senyora
 en qualitat de director/a (1)

CERTIFICA

Que personal tècnic d'aquesta unitat s'ha personat a la factoria de l'empresa
, situada a,
 localitat, província, i ha comprovat
 l'existència de línies d'industrialització de cítrics amb les capacitats horàries industrials de transformació
 següents:

SUCS	EXTRACCIÓ		PASTEURITZACIÓ (kg/h)	CONCENTRACIÓ	
	Fruita fresca (kg/h)	Suc (° Brix)		(kg/h)	(° Brix)
Taronges dolces Mandarines Clementines Llimones Aranges i pomelos					

GRILLS	TRANSFORMACIÓ (kg/h) de fruita fresca
Clementines Satsumes	

És el que certifica a, el/l' de/d' de 20...

(1) Nom de la unitat administrativa provincial ...

Nota. Aquest annex II s'ha de presentar juntament amb l'annex I.

ANNEX III

Comunicació per participar en el règim d'ajuda

L'organització de productors segons l'article (1) del Reglament (CE) núm. 2200/96 del Consell, (*nom*) i inscrita en el Registre d'organitzacions de productors amb el número, amb domicili social a, localitat de/d' província de/d', tel.:, fax: representada pel Sr./per la Sra., en qualitat de (2) d'aquella.

EXPOSA

Que no ha formalitzat contractes en cap de les tres campanyes precedents per als productes que es comuniquen.

Que coneix i es compromet a complir les disposicions oficials de regulació i desenvolupament de la campanya dels productes que es comuniquen.

COMUNICA

Que es vol beneficiar de l'ajuda establerta pel Reglament (CE) núm. 2202/96 del Consell, en:

- La pròxima campanya
- Les pròximes campanyes,,
- Les pròximes campanyes i següents.
(*Ratlleu el que no escaigui*)

Per al lliurament a la transformació de:

- Taronges dolces.
- Mandarines.
- Clementines.
- Satsumes.
- Llimones.
- Aranges i pomelos.

(*Ratlleu el que no escaigui*)

....., el/l' de/d' de 20...

Il·lm. Sr.

(1) 11, 13 o 14

(2) *President, director...*